

Model: OR-GM-9050(GS)/B-G

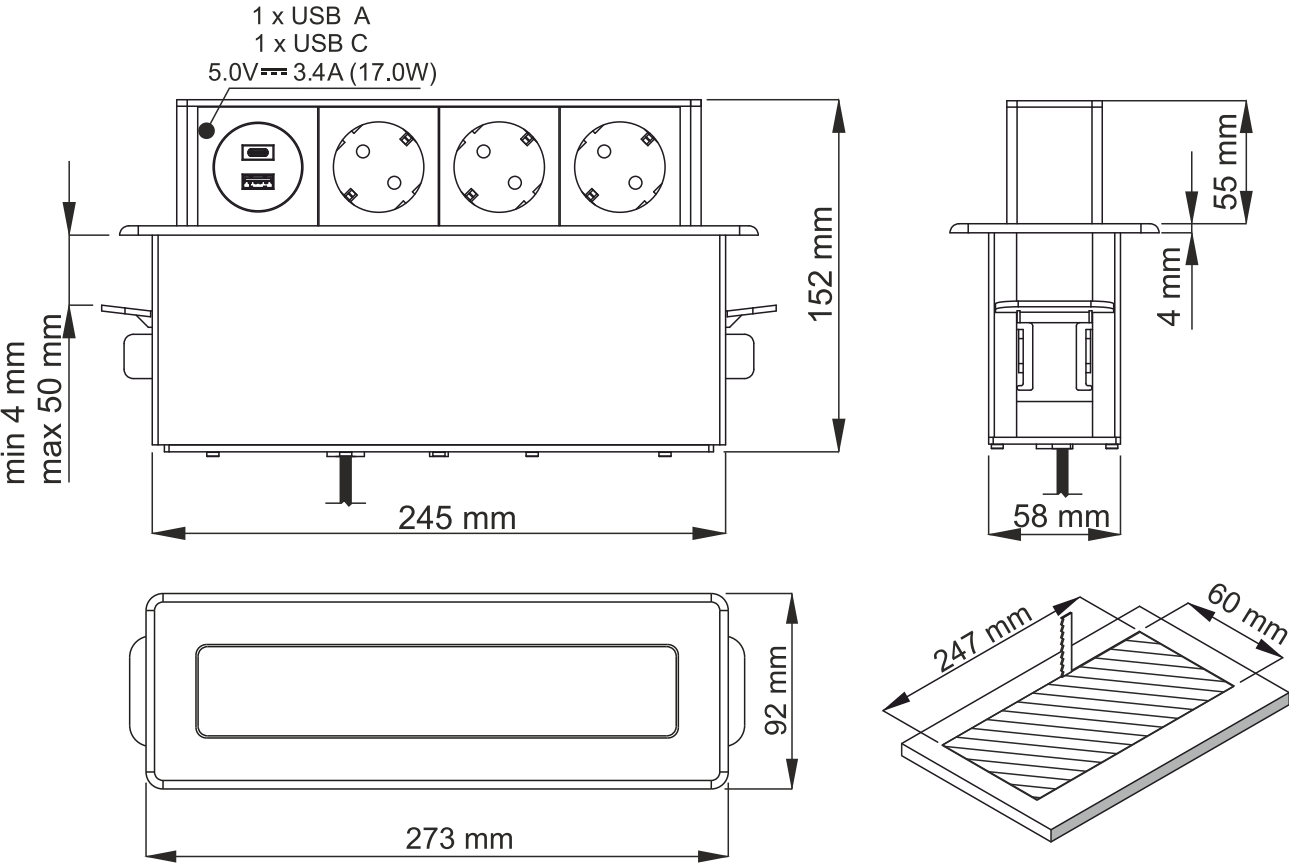
PL | Gniazdo meblowe wpuszczane w blat z ładowarką USB
EN | Furniture socket with USB charger
DE | Möbelsteckdose mit USB-Ladegerät

08/2025

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

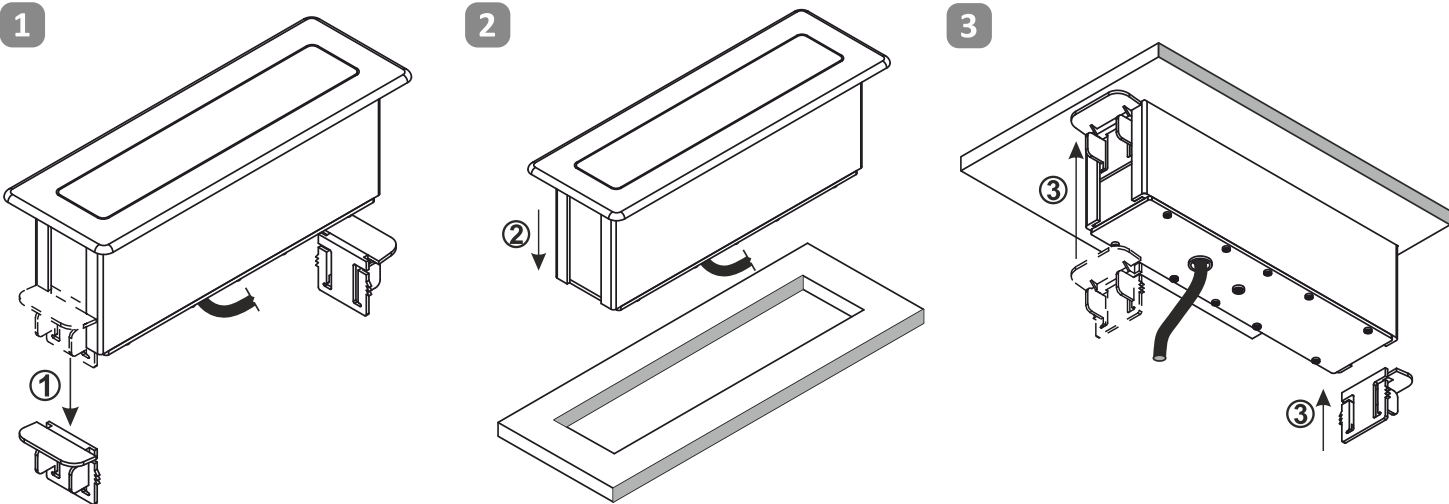
P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8

WYMIARY/ DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN [mm]



rys. 1/ fig. 1/ Abb. 1

MONTAŻ/ INSTALLATION/ MONTAGE



rys. 2/ fig. 2/ Abb. 2

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN					
Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	230V~, 50Hz		
Maks. obciążenie	Max. load	Max. Belastung	3680W, 16A		
Ilość gniazd	Number of sockets	Anzahl der Steckdosen	3		
Typ gniazd sieciowych	Socket type	Typ der Steckdosen	2P+Z		
Standard gniazd	Socket standard	Steckdosen-Typ	F (Schuko)		
Ilość portów USB	Number of USB ports	Anzahl der USB-Anschlüsse	2		
Typy portów USB	Types of USB ports	Typ A/C-Anschluss	1xUSB-A, 1xUSB-C		
Wyjście ładowarki USB	USB charger output	USB-Ladeausgang	USB-A	5.0VDC (3A) 9.0VDC (2A) 12.0VDC (1,5A)	max. 15.0W max. 18.0W max. 18.0W
			USB-C	5.0VDC (3A) 9.0VDC (2,22A) 12.0VDC (1,67A)	max. 15.0W max. 20.0W max. 20.0W
Całkowita moc wyjściowa USB (port A+C)	Total USB output power (A+C port)	Gesamt-USB-Ausgangsleistung (Anschluss A+C)	5.0VDC (3,4A) max. 17.0W		
Przewód	Cable	Kabel	3x1,5mm ² (2m)		
Stopień ochrony IP	Ingress protection IP	Schutzart IP	IP20		
Materiał	Material	Material	tworzywo sztuczne + INOX plastic + INOX Kunststoff + INOX		
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	273 x 92 x 96mm		
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,92kg		
Średnia sprawność czynna	Average active efficiency	Durchschnittliche aktive Effizienz	82,3%		
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	Efficiency at low load (10%)	Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%)	78,2%		
Pobór mocy bez obciążenia	No-load power consumption	Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.07W		

PL

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.
1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
 2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
 3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
 4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
 5. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną i posiadającą odpowiednie uprawnienia.
 6. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
 7. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
 8. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
 9. Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wewnętrznych elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
 10. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
 11. Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku w środowisku suchym.
 12. Produkt przeznaczony jest do użytku w ramach maksymalnych wartości obciążenia.
 13. Urządzenie przeznaczone do użytku wewnętrznego.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

 Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1.** Wyrób zgodny z dyrektywami UE.

P2. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.

P3. Klasa ochrony I.

P4. Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
- P5.** Producent.

P6. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.

P7. Zachowaj czystość.

P8. Symbol materiału do recyklingu (tekstura falista).

OPIS WYROBU

Gniazdo meblowe wysuwane z blatu z płaskim frezowanym rantem to nie tylko praktyczne rozwiązanie do podłączania urządzeń, ale także elegancki dodatek do każdego nowoczesnego wnętrza. Wyposażone w ładowarkę USB A+C, która umożliwia podłączenie dwóch dodatkowych urządzeń mobilnych, np. telefon czy tablet i pozwala na ich szybkie ładowanie. Grubość rantu wynosi zaledwie 4 mm, dzięki czemu gniazdo jest dyskretnie schowane i nie wystaje ponad blat. Gniazdo wykonane jest z wysokiej jakości tworzywa sztucznego i stali nierdzewnej (INOX). Kolor czarno-srebrny.

PRZEZNACZENIE

Gniazdo doskonale sprawdzi się zarówno w domu, jak i w miejscu pracy. Trzy gniazda typu Schuko (2P+Z) i przewód (H05VV-F) o długości 2 m zapewniają elastyczność w instalacji, a przekrój żyły 3x1,5mm² gwarantuje bezpieczne korzystanie z gniazda. Służy do doprowadzenia zasilania w miejscach instalacji blatowych, zwłaszcza w stanowiskach roboczych i strefach pracy wymagających stałego lub okazjonalnego podłączenia urządzeń elektrycznych.

SPOSÓB INSTALACJI

1. Urządzenie przeznaczone jest do montażu bezpośrednio w blatach mebli biurowych oraz kuchennych.
2. Za pomocą frezarki przygotuj prostokątny otwór o wymiarach 247 x 60 mm.
3. Zdejmij boczne mocowania z korpusu.
4. Do otworu w blacie wsuń kabel zasilający i korpus (rys. 2).
5. Od spodu blatu nałóż na nóżki korpusu (rys. 1) boczne mocowania (rys. 3).
6. Podłącz kabel zasilający do gniazda sieciowego.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Chroń przewody zasilające przed zginiataniem, przecieraniem, nadmiernym przeginianiem i innymi czynnościami mogącymi powodować uszkodzenie izolacji.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej:
Doradca klienta detalicznego
Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109
e-mail: techniczny@orno.pl
Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.orno.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

EN

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. The installation of the device should be performed by an experienced person with the appropriate qualifications.
6. Perform all tasks with the power supply disconnected.
7. Do not immerse the device in water or other liquids.
8. Do not operate the device if the housing is damaged.
9. Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly — risk of electric shock and/or burns.
10. Do not cover the device. Ensure free airflow.
11. The device is only suitable for use in a dry environment.
12. The device is designed to operate with its maximum load ranges.
13. The device is intended for indoor use.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

 Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

APPLIED MARKINGS

- | | |
|---|--|
| P1. Product compliant with UE directives. | P5. Manufacturer. |
| P2. Disposal of used electrical equipment. | P6. Additional documentation and/or user manual. |
| P3. Protection class I. | P7. Keep tidy. |
| P4. Suitable for indoor use. | P8. Recycling code (corrugated fiberboard (cardboard)). |

PRODUCT DESCRIPTION

The pull-out furniture socket with a flat milled edge is not only a practical solution for connecting devices, but also an elegant addition to any modern interior. Equipped with a USB A+C charger, it allows you to connect two additional devices, such as a phone or tablet, enabling fast charging. The edge thickness is only 4 mm, making the socket discreetly hidden and flush with the countertop surface. The socket is made of high-quality plastic and stainless steel (INOX). Color: black and silver.

INTENDED USE

The socket is perfect for use both at home and in the workplace. Three Schuko sockets (2P+E) and a 2 m cable (H05VV-F) provide flexibility during installation, while the conductor cross-section of 3x1.5 mm² ensures safe operation. It is designed to supply power in countertop installations, especially at workstations and work areas that require permanent or occasional connection of electrical devices.

INSTALLATION

1. The device is designed to be installed directly in the tops of office and kitchen furniture.
2. Use a milling machine to prepare a rectangular hole 247 x 60 mm.
3. Remove the side mountings from the body.
4. Slide the power cable and the body (fig. 2) into the mounting hole in the top.
5. From the bottom of the table top, place the side mountings (fig. 1) on the body (fig. 3).
6. Plug the power cord into the power outlet.

CLEANING AND MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Protect the power cables against crushing, abrasion, excessive overbending and other activities that can result in insulation damage.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.orno.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

DE

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen und zertifizierten Person durchgeführt werden.
6. Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
9. Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
10. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
11. Das Gerät eignet sich ausschließlich zur Anwendung in einer trockenen Umgebung.
12. Das Produkt ist für Anwendung im Rahmen der maximalen Belastungswerte geeignet.
13. Das Gerät ist für den Inneneinsatz bestimmt.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchter Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- | | |
|---|--|
| P1. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien. | P5. Hersteller. |
| P2. Entsorgung von Elektroaltgeräten. | P6. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung. |
| P3. Schutzklasse I. | P7. Halten Sie Ordnung. |
| P4. Für den Einsatz im Innen. | P8. Recycling-Code (Wellpappe). |

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die ausziehbare Möbeldose mit flach gefrästem Rand ist nicht nur eine praktische Lösung zum Anschluss von Geräten, sondern auch ein elegantes Accessoire für jedes moderne Interieur. Ausgestattet mit einem USB-A+C-Ladegerät, das den Anschluss von zwei zusätzlichen Mobilgeräten wie Smartphone oder Tablet ermöglicht und schnelles Aufladen unterstützt. Die Randstärke beträgt nur 4 mm, wodurch die Steckdose dezent verborgen bleibt und nicht über die Arbeitsplatte hinausragt. Die Steckdose besteht aus hochwertigem Kunststoff und Edelstahl (INOX). Farbe: Schwarz-Silber.

BESTIMMUNG

Die Steckdose eignet sich ideal sowohl für den Einsatz zu Hause als auch am Arbeitsplatz. Drei Schuko-Steckdosen (2P+E) und ein 2 m langes Kabel (H05VV-F) bieten Flexibilität bei der Installation, während der Leitungsquerschnitt von 3x1,5 mm² eine sichere Nutzung gewährleistet. Sie dient der Stromversorgung an Arbeitsplatten, insbesondere an Arbeitsplätzen und in Arbeitsbereichen, die eine dauerhafte oder gelegentliche Stromversorgung von Elektrogeräten erfordern.

MONTAGE

1. Das Gerät ist für den direkten Einbau in die Platten von Büro- und Küchenmöbeln konzipiert.
2. Bereiten Sie mit einer Fräsmaschine ein Rechteckloch 247 x 60 mm.
3. Entfernen Sie die seitlichen Halterungen vom Gehäuse.
4. Stecken Sie das Netzkabel und den Körper (Abb. 2) in das Loch in der Arbeitsplatte.
5. Legen Sie von der Unterseite der Tischplatte aus die seitlichen Halterungen (Abb. 1) auf den Körper (Abb. 3).
6. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Schützen Sie die Versorgungsleitung vor dem Zerquetschen, der Abnutzung, der übermäßigen Verbiegung und anderen Tätigkeiten, die eine Beschädigung der Isolierung verursachen können.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109

E-Mail: techniczny@orno.pl

Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.orno.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke ORNO finden Sie auf der Website www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter support.orno.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.